

SUOMEN
POSTIHALLITUS.

HELSINGISSÄ,

marraskuun 11 p. 1912.

Kaikille postitoimistoille.

N:o 10,719.

Koska Pietarin Postiamtitti on tänne ilmoittanut, että monet Suomen postitoimistot palauttavat Keisarikunnasta Suomeen lähetettyjä paketteja myötäliittämättä niihin kuuluvia tulliluetteloita, Postihallitus katsoo olevan tarpeellista muistuttaa postitoimistoja, että kun Keisarikunnasta saapuneita paketteja syystä tai toisesta palautetaan tai lähetetään toiseen osotepaikkaan Keisarikunnassa, paketteihin kuuluvat *alkuperäiset tulliluettelot ovat välttämättömästi myötäliitettävät*, mitkä luettelot ovat tarpeelliset pakettien sisältöä tarkastettaessa, ja joiden poisjääminen aiheuttaa sekä tarpeetonta kirjenvaihtoa että myöskin viivytystä ynnä kuluja pakettien tullissa säilyttämisestä.

P. Jamalainen.

G. F. Hellman.

POSTSTYRELSEN

FINLAND.

HELSINGFORS,
den 11 november 1912.

N:o 10.719.

Till samtliga postanstalter.

Emedan Postamtet i St Petersburg hit anmält, att en del postanstalter i Finland återsända från Kejsaredömet till Finland afsända paket utan bifogande af till dem hörande tulldeklarationer, ser sig Poststyrelsen föranlåten erinra postanstalterna derom, att då från Kejsaredömet anlända paket af en eller annan orsak returneras eller eftersändas till annan adressort i Kejsaredömet, de paketen åtföljande, *ursprungliga tulldeklarationerna böra ovillkorligen bifogas*, hvilka deklara- tioner äro nödvändiga för kontrollering af paketens innehåll, och hvil- kas uteblifvande framkallar ej allenast onödig korrespondens, utan äfven dröjsmål och utgifter för paketens förvaring å tullen.

P. Jamalainen.

G. F. Hellman.